

¿QUÉ ESCRIBEN LOS ESTUDIANTES DE POSGRADO? TIPOS DE TEXTOS SOLICITADOS EN SEMINARIOS*

*Laura Colombo***

University of Maryland Baltimore County, Baltimore – EE. UU.

*Jusmeidy Zambrano****

Universidad Nacional Experimental del Táchira, San Cristóbal – Venezuela

Resumen

El tema “tipos de textos solicitados a los alumnos en sus carreras universitarias” ha sido objeto de varias investigaciones, pero pocas se han centrado en el nivel de posgrado. En este trabajo, mediante una encuesta hecha a 118 participantes, indagamos el punto de vista de los estudiantes de maestrías y doctorados en diversas disciplinas. Los resultados muestran que existen diferencias entre programas de las facultades de artes, humanidades y ciencias sociales; ingeniería y tecnología de la información, y ciencias naturales y matemáticas. A excepción del *abstract* o resumen, los textos frecuentemente solicitados divergen de aquellos que se escribirán una vez finalizados los estudios. Resalta la poca frecuencia con que se piden artículos para revistas científicas (principal tipo de escrito que se utiliza en todas las disciplinas). Estudios como el aquí propuesto pueden impulsar futuras investigaciones sobre los programas de posgrado y su articulación con el ámbito profesional o académico.

Palabras clave: *escritura académica, géneros textuales, doctorado, maestría, disciplinas.*

Artículo de investigación. Recibido: 15-06-2013, aceptado: 02-08-2013.

* Este trabajo se escribió en el marco de la tesis doctoral realizada por la primera autora: “Writing resources used by graduate international students and their effect on academic satisfaction”, realizada con el apoyo de una beca doctoral otorgada por la University of Maryland Baltimore County.

** colombolaurama@gmail.com

*** jzambran@unet.edu.ve

WHAT DO GRADUATE STUDENTS WRITE? TYPES OF TEXTS ASSIGNED IN SEMINARS

Abstract

The issue of “types of texts assigned to university students” has been the object of several research projects; however, few of them focus on the graduate level. This particular project carried out an inquiry into the points of view of Master’s and PhD students from diverse disciplines, through a survey in which 118 students participated. Results show differences depending on whether the programs belong to the schools of arts, humanities, and social sciences; engineering and information technology; or natural sciences and mathematics. With the exception of abstracts, the texts usually required of the students are different from those they will write upon completion of their studies. Articles for scientific journals (the main type of text used in all disciplines) are rarely assigned. A study such as this one may foster future research on graduate programs and their connection to the professional or academic field.

Keywords: *academic writing, textual genres, PhD programs, Master’s programs, disciplines.*

O QUE OS ESTUDANTES DE PÓS-GRADUAÇÃO ESTÃO ESCRIVENDO? GÊNEROS TEXTUAIS SOLICITADOS EM SEMINÁRIOS

Resumo

O tema “gêneros textuais solicitados aos alunos em seus cursos universitários” tem sido objeto de várias pesquisas, mas poucas se centram no nível de pós-graduação. Neste trabalho, mediante uma enquete realizada a 118 participantes, indagamos o ponto de vista dos estudantes de mestrados e doutorados em diversas disciplinas. Os resultados mostram que existem diferenças entre programas das faculdades de artes, humanas e ciências sociais; engenharia e tecnologia da informação, ciências naturais e matemática. À exceção do *abstract* ou do resumo, os textos frequentemente solicitados divergem daqueles que se escreverão uma vez finalizados os estudos. Além disso, ressalta-se a pouca frequência com que se pedem artigos para revistas científicas (principal tipo de escrito que se utiliza em todas as disciplinas). Estudos como o proposto aqui podem impulsionar futuras pesquisas sobre os programas de pós-graduação e sua articulação com o âmbito profissional ou acadêmico.

Palavras-chave: *escritura acadêmica, gêneros textuais, doutorado, mestrado, disciplinas.*

Introducción

Los tipos de textos o las demandas de escritura han sido objeto de múltiples investigaciones en el escenario anglosajón, centradas en conocer qué tareas de escritura se solicitan a los alumnos en la universidad (Bridgeman & Carlson, 1984; Horowitz, 1986; Johns, 1981, 1985; Kroll, 1979; Ostler, 1980). En la mayoría de estas indagaciones se aplicaron cuestionarios o encuestas que listaban el tipo de tareas y la frecuencia con la que se solicitaba a los estudiantes producirlo. No obstante, como Horowitz (1986) plantea, estas encuestas partían de clasificaciones realizadas previamente, lo cual posiblemente sesgaba las respuestas de los encuestados.

Ante tal posición, Horowitz (1986) examinó cuáles tareas de escritura se solicitaban en las disciplinas de una universidad norteamericana, utilizando un instrumento de recolección de datos diferente: recopiló los ensayos evaluados y materiales de cátedras (*handouts*) usados en diversas clases. Para tal fin, envió una comunicación a los diferentes miembros de la facultad solicitando: (a) los exámenes que contenían preguntas en las que los alumnos debían escribir desde pocas oraciones hasta ensayos completos, y (b) los *handouts* que los profesores entregaban a los alumnos asignándoles artículos de algún tipo, libros o revisiones de artículos para tomar parciales domiciliarios, también llamados, exámenes domiciliarios o en casa (*take-home exams*). Así, el autor propone siete categorías: resumen de una lectura, bibliografía comentada, informe sobre una experiencia, conexión de la teoría y los datos, estudio de caso, síntesis de múltiples fuentes y proyecto de investigación.

El trabajo de Horowitz contribuyó con los estudios sobre demandas de escritura en el pregrado, pero son Canseco y Byrd (1989) quienes realizaron una investigación sobre las tareas de escritura con estudiantes de posgrado. Las autoras recopilaron 55 programas académicos de un plan de estudios en negocios y caracterizaron las tareas de escritura; encontraron siete tipos de asignaciones: exámenes, problemas y tareas, proyectos, *papers* (artículos/documentos), estudios de caso, informes y un grupo de trabajos diversos de escritura.

En 1996, Hale et al. realizaron un estudio a larga escala para el *Educational Testing Service*, con estudiantes de grado y posgrado de ocho universidades norteamericanas. Para cumplir con su propósito, tomaron los planteamientos de Horowitz (1986) y los ampliaron con los datos que iban encontrando. Después de recabar 188 conjuntos de tareas de escritura, las clasificaron por atributos, incluyendo lugar, longitud, género, demandas cognitivas y características retóricas. Los resultados mostraron que existe una diferencia notable entre las ciencias sociales y las ciencias tecnológicas. En esta investigación se definieron nueve tareas de escritura

comúnmente requeridas por los profesores en el posgrado: ensayos, documentos de investigación bibliográfica, tareas cortas o breves, informes de experimentos, observación con interpretación, resúmenes, estudios de caso, planes o propuestas, documentos de programas computarizados y reseñas de libros.

Estudios más recientes, como el de Cooper y Bikowski (2007), profundizaron el análisis en cuanto a los tipos de textos requeridos. Estos autores indagaron sobre las tareas de escritura en los cursos de posgrado de una universidad norteamericana. Para ello, analizaron 200 programas de estudio de 20 departamentos, que cubrían variadas disciplinas (Ingeniería, Estudios Internacionales, Física, Lingüística, Biología, Periodismo, entre otros). El objetivo de la investigación era conocer qué tareas de escritura se solicitaban, cómo se caracterizaban dichas tareas a través de los diferentes departamentos y con cuánta frecuencia se pedían. En los resultados tomaron las clasificaciones de Horowitz (1986) y Hale et al. (1996), y encontraron algunas divergencias; por ejemplo, no hallaron tareas cortas ni documentos de programas computarizados.

De manera indudable, las investigaciones mencionadas reflejan un campo ampliamente explorado en el ámbito norteamericano. En el escenario latinoamericano son pocos los estudios que existen al respecto, y se han hecho, sobre todo, con estudiantes de pregrado. Vale la pena mencionar las investigaciones de Parodi y Gramajo (2003), Parodi (2008), Venegas (2008), Ibáñez (2008) y Gutiérrez (2008). Ellos han relevado los géneros discursivos a partir de un corpus de textos escritos en cuatro disciplinas universitarias y profesionales. Los procedimientos de recolección del corpus académico y del profesional fueron diferentes: para el primero, recolectaron cerca del 100 % del material escrito que se consulta y lee durante el total de años de las siguientes carreras: Psicología, Trabajo Social, Ingeniería en Construcción y Química Industrial; para el segundo, recopilaron los textos que circulan y a los que se exponen los profesionales egresados de esas carreras que se desempeñan en la área propia de su formación. *Grosso modo*, los resultados muestran que existen un mayor número de textos recolectados en las disciplinas de las ciencias sociales y humanas, a diferencia de las ciencias básicas e ingeniería. Obtuvieron 29 géneros: artículo de investigación científica, base de licitación, catálogo comercial, certificado, convocatoria, conferencia, cotización, declaración, diccionario, ficha médica, folleto, guía didáctica, informe, ley, manual, manual de operaciones, memorando, memoria de cálculo, norma, noticia, orden médica, pauta de observación, plan de desarrollo, plano, proyecto de investigación, registro, tesis, *test* y texto disciplinar.

A su vez, Zambrano (2010) exploró, en la carrera de Ingeniería Mecánica de una universidad venezolana, cuáles tareas de escritura solicitaban los docentes, cuáles producían los alumnos antes de ingresar a la universidad, cuáles los del primer semestre y cuáles los del último semestre. Para ello, diseñó varios cuestionarios tanto para docentes como para alumnos. Los resultados, de forma general, revelan que los alumnos del primer semestre señalan que escriben textos distintos a los de la secundaria; en el primer semestre lo que más se produce son exámenes y ensayos; en el último semestre los más solicitados son los exámenes e informes de laboratorio. Por su parte, los docentes indican que los textos más pedidos varían según las asignaturas; sin embargo, coinciden en que son los informes de laboratorio o los informes técnicos los más requeridos. De manera general, puede decirse que, en esta indagación, entre los tipos de textos solicitados a los alumnos resaltan, por una parte, la importancia de los exámenes y, por otra, la elaboración de distintos tipos de informes propios de la disciplina estudiada.

La revisión de los estudios realizados conduce a plantear este trabajo como un aporte para el área, por cuanto se enfoca en las demandas de escritura desde el punto de vista de estudiantes internacionales formándose a nivel de posgrado en diferentes disciplinas. Con base en la clasificación propuesta por Cooper y Bikowski (2007), se encuestaron 118 alumnos extranjeros que están realizando sus estudios de posgrado en una universidad norteamericana. Se describen, entonces, los tipos de textos requeridos y se exploran las diferencias entre áreas disciplinares. De esta manera, este trabajo continúa la línea de las investigaciones realizadas en instituciones anglosajonas y constituye un insumo para futuras indagaciones que ahonden el análisis de las diferencias disciplinares y culturales en cuanto a la producción de textos en los programas de posgrado.

Metodología

El estudio se llevó adelante en una universidad de tamaño mediano ubicada en la costa oeste de los Estados Unidos. Estudiantes internacionales de posgrado, pertenecientes a la Facultad de Arte, Humanidades y Ciencias Sociales (en adelante, AHCS); Ingeniería y Tecnología de la Información (en adelante, ITI), y Ciencias Naturales y Matemáticas (en adelante, CNM), respondieron una encuesta electrónica con 10 secciones. Una de dichas secciones indagaba sobre la frecuencia con la cual se les pedía a los estudiantes que escribieran determinados tipos de textos para sus cursos de posgrado.

La encuesta fue realizada utilizando el servicio en línea SurveyMonkey™¹, ya que los cuestionarios electrónicos han probado ser efectivos para reducir el tiempo y el costo de aplicación del instrumento, así como para evitar errores de ingreso de datos (Nesbary, 2000; Singleton & Straits, 1999; Sue & Ritter, 2007). A diferencia de las encuestas realizadas mediante correo electrónico, aquellas basadas en servicios en línea permiten preservar el anonimato de los participantes (Sue & Ritter, 2007). Así mismo, se ha demostrado que, en el ambiente universitario, se prefiere esta modalidad sobre las encuestas tradicionales por correo (Nesbary, 2000).

En total, 118 estudiantes de posgrado internacionales que se encontraban haciendo maestrías y doctorados respondieron la encuesta electrónica. De la totalidad de los encuestados, 48 % eran hombres y 52 % mujeres. A su vez, 40 estaban inscritos en programas pertenecientes a la AHCS, 41 en la de ITI y 39 en la de CNM. El 47 % de los participantes tenía una edad entre 26 y 30 años, y el 65 % eran solteros o nunca se habían casado. El 36 % de los estudiantes en la muestra provenían de países del sur² del continente y 27 % del este de Asia³. Además, el 66 % de los encuestados tenía beca de tiempo completo y el 58 % estaba haciendo un doctorado. Finalmente, 97 % eran estudiantes de tiempo completo y el 92 % tenían visas de estudio.

Análisis estadísticos básicos de prueba-t mostraron que había una mayor proporción de estudiantes graduados internacionales de ITI que eran hombres, jóvenes y venían de países del sur de Asia, en comparación con estudiantes de las otras facultades. Además, los estudiantes de la facultad de AHCS, en comparación con los de CNM, tenían menos becas de tiempo completo y ayudantías en la universidad. Por último, todos los estudiantes en CNM estaban realizando un doctorado, mientras que la mitad de los de ITI y el 63 % de los de AHCS estaban haciendo una maestría.

Para explorar qué tipos de texto se les pide con más frecuencia a los estudiantes internacionales de posgrado se recolectó información mediante una escala de 11 ítems. La escala se desarrolló a partir de la adaptación de las categorías encontradas por Cooper y Bikowski (2007) en su investigación sobre las tareas de escritura pedidas en el posgrado.

1 Para más información sobre esta plataforma, véase la página web www.surveymonkey.com. Se utilizó una cuenta-PRO para este trabajo.

2 La categoría “países del sur de Asia” incluye India, Nepal, Sri Lanka y Tailandia.

3 La categoría “países del este de Asia” incluye China, Corea y Taiwán.

En cada ítem de la escala, además de los nombres de los tipos de textos, se agregaron entre paréntesis las siguientes descripciones levemente adaptadas del trabajo de Cooper y Bikowski (2007):

- *Library research paper* ('artículo de investigación bibliográfica': escrito que incorpora y sintetiza información de múltiples fuentes bibliográficas)
- *Article/book review/film critique* ('revisión de artículo/libro o crítica de película': resumen conteniendo la reacción o la opinión del alumno de un artículo o libro. Dado que las críticas de películas incluyen esencialmente los mismos componentes, se incluyen en esta categoría).
- *Report on an experiment/project* ('informe de un experimento o proyecto': descripción de un experimento, por lo general con un formato establecido por el profesor. Los informes de laboratorio que describen el proyecto de un grupo son el típico ejemplo).
- *Proposal/plan* ('propuesta/plan': escrito que explica cómo un futuro problema o proyecto se encarará).
- *Case study* ('caso de estudio': texto que describe y analiza una situación en particular. Entre los ejemplos se encuentran los informes de investigación y las investigaciones en escenarios empresariales).
- *Summary/abstract* ('resumen/abstract': esta tarea es similar a la de revisión o crítica, pero solo involucra la síntesis de la información, sin ofrecer una perspectiva crítica).
- *Essay* ('ensayo': composición que demanda la exposición de una tesis y está compuesta por varios párrafos, incluyendo una introducción, un cuerpo y una conclusión. Difiere de una monografía de investigación ya que no requiere el uso de recursos bibliográficos).
- *Journal article* ('artículo de revista científica': artículo que informa sobre una investigación y que podría ser enviado a una revista especializada. El formato para este tipo de textos no es establecido por el profesor, sino por la revista relevante para la disciplina en la que se inscribe el trabajo).
- *Unstructured writing* ('escritura no estructurada': el tipo de escritura que se hace en diarios personales, foros de discusión, blogs, etc. que no requiere la estructura formal del resto de las tareas de enlistadas, tampoco el armado de párrafos y una justificación clara de las ideas propias).
- *Annotated bibliography* ('Fichas de bibliografía': lista de referencias con descripciones de la información que ofrecen estos recursos).

- *Miscellaneous* ('otros': incluye tareas de escritura breve tales como práctica de ensayo, artículo de revista o diario, guion y currículum vitae).

Se desarrolló una escala Likert de cuatro puntos (1 = nunca; 2 = casi nunca; 3 = casi siempre; 4 = siempre) para medir el tipo de textos que se escribían con mayor frecuencia en los cursos de posgrados. Finalmente, la categoría *miscellaneous* ("otros") no se incluyó en los análisis, ya que solo 6 de los 118 entrevistados marcaron dicha opción, por lo que se culminó con una escala de 10 ítems.

Antes de llevar a cabo los análisis descriptivos y dado que los ítems por sí solos no forman una escala, sino que debe haber una variable que los una (DeVellis, 2003), se llevaron adelante análisis de confiabilidad mediante el cálculo del coeficiente de consistencia interna (modelo Alfa de Cronbach). Este coeficiente indica si la proporción de varianza en los puntajes de la escala puede atribuirse a puntajes verdaderos. La escala de 10 ítems utilizada en este estudio contó con un índice de consistencia interna de .79.

Los datos recogidos en la encuesta se sometieron a análisis estadísticos descriptivos, utilizando la versión 17 del programa SPSS para Windows. Se analizaron las muestras pertenecientes a las diferentes facultades mediante pruebas-t de muestras independientes, con el propósito de dilucidar si las diferencias numéricas observadas en los análisis descriptivos alcanzaban niveles de significatividad estadística. En los casos en que las diferencias fueron significativas, se rechazó la hipótesis nula de similitud entre facultades en cuanto a los tipos de textos que los estudiantes internacionales escriben con más frecuencia para sus cursos de posgrado.

Resultados

En las respuestas brindadas por los 118 estudiantes internacionales de posgrado se observa con cuánta frecuencia se les pide que escriban cada uno de los textos detallados en la pregunta. Como muestra la Tabla 1, los textos que escriben con mayor frecuencia la totalidad de los encuestados son el resumen/*abstract*, seguido por el informe de proyecto/experimento y la propuesta/el plan. En efecto, más de la mitad de los estudiantes (58 %) declaran escribir *con frecuencia* o *siempre* resúmenes/*abstracts* e informes de experimentos/proyectos y un 44 %, propuestas/planes. Por el contrario, el caso de estudio, la escritura no estructurada y el artículo de revista científica son los textos que menos escriben, con un 39 % de los estudiantes expresando que *nunca* han escrito estos tipos de textos.

Tabla 1: Tipos de textos requeridos en los cursos de posgrado por facultades (promedios)

	Total	AHCS	CNM	ITI	Entre fac
Resumen/abstract	2,64 (0,84)	2,77 (0,78)	2,79 (0,82)	2,37 (0,88)	ac
Informe de un experimento o proyecto	2,45 (1,03)	1,95 (0,96)	2,97 (0,87)	2,45 (1,01)	abc
Propuesta/plan	2,39 (0,91)	2,54 (0,82)	2,47 (0,93)	2,16 (0,95)	
Revisión de artículo/libro o crítica de película	2,29 (1,03)	2,79 (0,98)	1,91 (0,97)	2,11 (0,95)	ab
Ensayo	2,27 (1,05)	2,82 (0,97)	1,97 (1,03)	1,97 (0,94)	ab
Artículo de investigación bibliográfica	2,10 (1,04)	2,23 (1,06)	1,97 (1,11)	2,08 (0,95)	
Fichas de bibliografía	2,10 (1,03)	2,08 (0,85)	2,26 (1,19)	1,97 (1,05)	
Artículo de revista científica	2,07 (1,04)	2,16 (1,05)	2,26 (1,02)	1,82 (1,01)	
Escritura no estructurada	1,98 (0,98)	2,41 (0,94)	1,76 (1,00)	1,73 (0,87)	ab
Caso de estudio	1,91 (0,94)	2,18 (1,00)	1,47 (0,66)	2,03 (0,99)	bc

Nota: Entre fac = diferencias entre facultades significativas al nivel .05 o menor se especifican de la siguiente forma: a (AHCS vs. ITI), b (AHCS vs. CNM), c (ITI vs. CNM). Las desviaciones estándares se muestran entre paréntesis. Escala: 1 = *nunca*, 2 = *casi nunca*, 3 = *casi siempre*, 4 = *siempre*.

Para dilucidar si las diferencias observadas en cuanto a la frecuencia con la cual los estudiantes declararon escribir cada tipo de texto en sus cursos, según la facultad a la que pertenecían, analizamos estadísticamente las medias utilizando la prueba-t. En efecto, los resultados sugieren que el tipo de texto que se les requiere escribir con más frecuencia, de hecho, depende de la facultad en la que estén inscritos.

Como se mencionó anteriormente, el resumen o *abstract* es el texto que, según la totalidad de los estudiantes, se les pide que escriban para sus cursos de posgrado con más asiduidad. Sin embargo, si comparamos las respuestas de los estudiantes según las facultades a las que pertenecen sus programas, vemos que en ITI —a pesar de ser el segundo texto que se escribe con mayor frecuencia en esta facultad—,

se lo hace significativamente menos que en AHCS y CNM. En efecto, 53 % de los estudiantes de ITI declararon nunca o casi nunca escribir resúmenes o *abstracts* para sus cursos.

Los estudiantes de las tres facultades se diferencian entre sí en cuanto a la frecuencia con la que escriben informes sobre experimentos o proyectos. Los estudiantes de AHCS son los que los producen con menor regularidad. Situación contraria sucede con aquellos pertenecientes a las facultades de ITI y CNM, donde este tipo de texto ocupa el primer lugar. Sin embargo, al comparar las medias, vemos que son los estudiantes de CNM los que escriben muchos más informes en comparación con los de las otras dos facultades. De hecho, casi las tres cuartas partes de los inscritos en programas de CNM expresaron escribir informes siempre o casi siempre.

El estudio de caso, si bien es un texto que escriben poco los alumnos de todas las facultades, aquellos inscritos en la facultad de CNM son los que lo hacen con menos frecuencia, en comparación con las otras facultades. El 91 % de los estudiantes de CNM afirmaron no escribir nunca o casi nunca ese tipo de texto.

Finalmente, aquellos inscritos en posgrados de la facultad de AHCS se diferencian de los que lo están en las facultades de ITI y CNM, ya que los primeros escriben con más frecuencia ensayos y revisiones de artículos/libros o críticas de películas. De hecho, estos dos tipos de textos aparecen en primero y segundo lugar respectivamente, en el ranking de mayor a menor frecuencia de escritura de esta facultad. Así, alrededor del 60 % de los estudiantes de AHCS declararon escribirlos siempre o casi siempre, mientras que solo alrededor de un 30 % de los estudiantes de ITI y CNM expresaron lo mismo. A su vez, en comparación con los inscritos en programas de ITI y CNM, el doble de estudiantes de la facultad de AHCS enunció llevar adelante escritura no estructurada para sus clases de posgrado.

Discusión

Como muestra el análisis estadístico de nuestro estudio, los tipos de textos que comúnmente escriben los estudiantes para sus cursos de posgrado están relacionados con las disciplinas en las cuales se llevan adelante estas tareas. Así, encontramos que los estudiantes de AHCS escriben con más frecuencia ensayos y revisiones de artículos y libros o críticas de películas, mientras los inscritos en programas de ITI y CNM redactan más frecuentemente informes de experimentos o proyectos y resúmenes o *abstracts* para sus clases. Creemos que esta última situación responde a que, en estas carreras, los proyectos técnicos juegan un papel fundamental para

difundir y comunicar el conocimiento científico producido en laboratorios o lugares afines (Artemeva & Freedman, 2001; Winsor, 1989).

Los anteriores resultados son consistentes con los de investigaciones, tanto a nivel de pregrado como de posgrado, del ámbito latinoamericano (Parodi & Gramajo, 2003; Parodi, 2008; Zambrano, 2010) y anglosajón (Canseco & Byrd, 1989; Cooper & Bikowski, 2007; Hale et al., 1996). Esto refuerza la idea de que a nivel de posgrado las diferencias disciplinares, con respecto a las prácticas de escritura, efectivamente persisten. De igual manera se infiere que esta variación en los tipos de escritos que se piden a los estudiantes responde a las demandas específicas de cada comunidad discursiva —entendida como el conjunto de significados lingüísticos, pragmáticos, retóricos, contextuales y sociocognitivos que los interlocutores comparten para comprender el discurso de su disciplina y formar parte de ella (Beaufort, 1997; Swales, 1990)—. Así, no es lo mismo escribir en un programa de posgrado en ingeniería que en uno de educación, ya que en cada cultura disciplinar existen diferentes formas de producir y comunicar el conocimiento.

En línea con los planteamientos de Becher (1994, 2001), podemos afirmar que, a pesar de que en cada universidad se comparte la profesión académica, existen “tribus” formadas en torno a las disciplinas. Según el autor, en la formación de posgrado, estas diferencias se cristalizan no solo en los conocimientos tácitos, sino también en los explícitos que los estudiantes de este nivel deben adquirir para pasar a formar parte de la comunidad disciplinar, dado que la escritura atraviesa la actividad académica.

Los resultados también revelan que, a excepción del *abstract* o resumen, con poca frecuencia se les pide a los estudiantes de posgrado que produzcan artículos de revistas científicas. El campo de la retórica contrastiva ha analizado que los artículos son el principal tipo de texto que se utiliza en la profesión académica en todas disciplinas con el fin de comunicar resultados y avances de las investigaciones.

Hoy en día son de tal la importancia las publicaciones para la carrera científica y académica, que las presiones por publicar se han trasladado a etapas tempranas y se espera que antes de graduarse los estudiantes tengan publicaciones (Mullen, 2001). Sin embargo, en forma congruente con otras investigaciones (Aitchison & Lee, 2006; Alter & Adkins, 2006; Caffarella & Barnett, 2000; Can & Walker, 2011; Delyser, 2003; Surratt, 2006), los datos de este trabajo muestran que durante sus estudios de posgrado en ninguna de las disciplinas se pide con alguna frecuencia este tipo de texto. Por tanto, esto pudiera conducir a poco acompañamiento

o soporte institucional para que los estudiantes comiencen a ejercer prácticas de publicación (Dinham & Scott, 1999; Engestrom, 1999).

Debemos tomar en cuenta que a nivel de posgrado los alumnos deben dejar de ser consumidores para pasar a ser productores de conocimiento (Arnoux, 2009). Por esta razón, además de los textos que responden a las demandas de cada campo disciplinar, también se debería fomentar en todas las carreras de posgrado la escritura de artículos para revistas científicas. Esto abriría para los estudiantes la oportunidad de ejercer estas prácticas primero en un ambiente protegido, como los cursos, para que luego puedan hacerlo con confianza en contextos de mayor exposición, como cuando se envían artículos a publicación. Creemos que ejercer estas prácticas letradas del ámbito científico permitiría a los estudiantes participar de las conversaciones de sus disciplinas, lo cual sería de utilidad en sus futuras carreras académicas.

Conclusiones

Sobre la base de una encuesta administrada a 118 estudiantes internacionales que están realizando sus estudios de posgrado en Estados Unidos, se analizó la frecuencia con la que se piden determinados tipos de textos a nivel. Si bien el tamaño de la muestra y el hecho de que la misma se acota a una única universidad en los Estados Unidos no nos permiten realizar generalizaciones, creemos que estos datos son útiles, al menos, por tres razones.

En primer lugar, este trabajo ofrece datos empíricos sobre las prácticas de escritura que los estudiantes efectivamente ejercen teniendo en cuenta las disciplinas con las cuales se asocian sus programas de posgrado. Las diferencias encontradas entre las facultades analizadas (Arte, Humanidades y Ciencias Sociales, Ingeniería y Tecnología de la Información y Ciencias Naturales y Matemáticas) corroboran la idea de que la escritura es una práctica situada que se actualiza por y en las comunidades disciplinares en las cuales se lleva adelante. Por tanto, debiera prestarse atención a las demandas y particularidades que enfrentan los estudiantes en cada disciplina, en relación a la producción de determinados tipos de textos.

En segundo lugar, y en línea con lo anterior, reconocer los tipos de textos que se pide a los estudiantes que escriban con más frecuencia permitiría a los docentes llevar a cabo acciones para enseñar a manejar determinados géneros o tipologías textuales propias de su campo de producción del conocimiento. Esto, a su vez, podría llevar a repensar el currículum en los posgrados, dando visibilidad a los conocimientos tácitos que se manejan dentro de cada comunidad disciplinar con respecto a los textos a producir.

En tercer lugar, el estudio aquí presentado puede impulsar futuras investigaciones sobre la relación entre las prácticas de escritura de los programas de este nivel e indaguen en su articulación con el ámbito profesional o académico y el tipo de graduados que se quiere formar. Así mismo, para poder ahondar mucho más en las diferencias disciplinares que encontramos en este análisis, utilizando el criterio de facultades, deberían realizarse estudios con muestras que incluyan no una, sino varias universidades y en los que se analicen las diferencias con base en programas disciplinares. Esto propiciaría tipologías exactas de los tipos de textos que se piden a los estudiantes.

En definitiva, esta y futuras investigaciones que ahonden en las demandas de escritura a nivel de posgrado son de suma utilidad para poder encaminar acciones institucionales dirigidas a promover la enseñanza de los tipos de textos que los estudiantes necesitan producir en forma efectiva para finalizar con éxito sus maestrías y doctorados.

Referencias

- Aitchison, C., & Lee, A. (2006). Research writing: Problems and pedagogies. *Teaching in Higher Education*, 11(3), 265-278.
- Alter, C., & Adkins, C. (2006). Assessing student writing proficiency in graduate schools of social work. *Journal of Social Work Education*, 42(2), 337-354.
- Arnoux, E. (Ed.). (2009). *Escritura y producción de conocimiento en las carreras de posgrado*. Buenos Aires: Santiago Arcos Editor.
- Artemeva, N., & Freedman, A. (2001). Just the boys playing on computers. *Journal of Business and Technical Communication*, 15(2), 164-194.
- Beaufort, A. (1997). Operationalizing the concept of discourse community: A case study of one institutional site of composing. *Research in the Teaching of English*, 31(4), 486-29.
- Becher, T. (1994). The significance of disciplinary differences. *Studies in Higher Education*, 19(2), 151.
- Becher, T. (2001). *Tribus y territorios académicos: la indagación intelectual y las culturas de las disciplinas*. Barcelona: Gedisa.
- Bridgeman, B., & Carlson, S. B. (1984). Survey of academic writing tasks. *Written Communication*, 1(2), 247-280.
- Caffarella, R. S., & Barnett, B. G. (2000). Teaching doctoral students to become scholarly writers: The importance of giving and receiving critiques. *Studies in Higher Education*, 25(1), 39-52.

- Can, G., & Walker, A. (2011). A model for doctoral students' perceptions and attitudes toward written feedback for academic writing. *Research in Higher Education*, 52(5), 508-536.
- Canseco, G. & Byrd, P. (1989). Writing required in graduate courses in Business Administration. *TESOL Quarterly*, 23, 305-316.
- Cooper, A., & Bikowski, D. (2007). Writing at the graduate level: What tasks do professors actually require? *Journal of English for Academic Purposes*, 6(3), 206-221.
- Delyser, D. (2003). Teaching graduate students to write: A seminar for thesis and dissertation writers. *Journal of Geography in Higher Education*, 27(2), 169.
- DeVellis, R. F. (2003). *Scale development: Theory and applications*. Thousand Oaks: Sage.
- Dinham, S., & Scott, C. (1999). *The waste of a PhD: The experience of disseminating the results of postgraduate research*. Trabajo presentado a la Higher Education Research and Development Society of Australasia, 22nd Annual International Conference, Melbourne, Australia.
- Engeström, C. (1999). Promoting the scholarly writing of female doctoral students in higher education and student affairs programs. *NASPA Journal*, 36(4), 264-277.
- Gutiérrez, R. (2008). La regulación del conocimiento en el género Manual: caracterización desde el sistema de la obligación. En G. Parodi (Ed.), *Géneros académicos y géneros profesionales: accesos discursivos para saber y hacer* (pp. 247-268). Chile: Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- Hale, G., Taylor, C., Bridgeman, B., Carson, J., Kroll, B., & Kantor, R. (1996). *A study of writing task assigned in academic degree programs*. Princeton: Educational Testing Service.
- Horowitz, D. (1986). Process, not product: Less than meets the eye. *TESOL Quarterly*, 20(1), 141-144.
- Ibáñez, R. (2008). El texto disciplinar y el acceso al conocimiento desde el análisis del género: ¿regulación del conocimiento o persuasión? En G. Parodi (Ed.), *Géneros académicos y géneros profesionales: accesos discursivos para saber y hacer* (pp. 219-246). Chile: Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- Johns, A. M. (1981). Necessary English: A faculty survey. *TESOL Quarterly*, 15(1), 51-57.
- Johns, A. M. (1985). Academic writing standards: A questionnaire. *TECFORS*, 8, 11-14.
- Kroll, B. (1979). A survey of the writing needs of foreign and American college freshmen. *English Language Teaching Journal*, 33(3), 219-227.
- Mullen, C. A. (2001). The need for a curricular writing model for graduate students. *Journal of Further & Higher Education*, 25(1), 117-126.

- Nesbary, D. (2000). *Survey research and the World Wide Web*. Needham Heights, MA: Allyn and Bacon.
- Ostler, S. E. (1980). A survey of academic needs for advanced ESL. *TESOL Quarterly*, 14(4), 489-502.
- Parodi, G. (2008). *Géneros académicos y géneros profesionales: accesos discursivos para saber y hacer*. Chile: Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- Parodi, G. & Gramajo, A. (2003). Los tipos textuales del corpus técnico profesional PUCV 2003: una aproximación multiniveles. *Revista Signos*, 36(54), 207-223.
- Singleton, R., & Straits, B. C. (1999). *Approaches to social research* (3rd ed.). New York: Oxford University Press.
- Sue, V. M., & Ritter, L. A. (2007). *Conducting online surveys*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Surratt, C. K. (2006). Creation of a graduate oral/written communication skills course. *American Journal of Pharmaceutical Education*, 70(1), 1-8.
- Swales, J. (1990). *Genre analysis english in academic and research settings*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Venegas, R. (2008). Caracterización multidimensional del Corpus del Español Académico PUCV-2006. En G. Parodi (Ed.), *Géneros académicos y géneros profesionales: accesos discursivos para saber y hacer* (pp. 117-142). Chile: Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- Winsor, D. (1989). An engineer's writing and the corporate construction of knowledge. *Written Communication*, 6(3), 270-285.
- Zambrano, J. (2010). Escribir antes y durante los estudios universitarios. *Actas de las II Jornadas de Intercambio Docente sobre Lectura y Escritura en la Universidad*, Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla, México.